

FONDATION NICOLAS NEGIB SURSOCK

MONUMENTS
DE LA
MUSIQUE FRANÇAISE
au temps de la Renaissance

ÉDITIONS PUBLIÉES PAR

M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du XVI^e siècle.
Transcriptions en notation moderne.

CLAUDE LE JEUNE

Octonaires de la vanité et inconstance du monde (IX-XII)
Pseaumes des Meslanges de 1612
Dialogue à sept parties (1564)



PARIS
ÉDITIONS MAURICE SENART

20, RUE DU DRAGON, 20
M D CCCC XXVIII

MONUMENTS
DE LA
MUSIQUE FRANÇAISE
au temps de la Renaissance

FONDATION NICOLAS NEGIB SURSOCK

MONUMENTS
DE LA
MUSIQUE FRANÇAISE
au temps de la Renaissance

ÉDITIONS PUBLIÉES PAR

M. HENRY EXPERT

Sur les manuscrits les plus authentiques et les meilleurs imprimés du xvi^e siècle.
Transcriptions en notation moderne.

CLAUDE LE JEUNE

Octonaires de la vanité et inconstance du monde (IX-XII)
Pseaumes des Meslanges de 1612
Dialogue à sept parties (1564)



PARIS

ÉDITIONS MAURICE SENART

20, RUE DU DRAGON, 20

M D CCCC XXVIII



AVERTISSEMENT



VOICI la fin des **Octonaires de la vanité et inconstance du monde** de Claude Le Jeune. Nous en avons publié les Modes I à VIII dans le premier volume de la Fondation Nicolas Negib Sursock : nous renvoyons le lecteur à ce que nous disions alors au sujet de cette œuvre posthume du grand Valenciennois.

* * *

A la suite des Octonaires, nous donnons les trois Psaumes français du **Second livre des Meslanges**, œuvre posthume, également, publiée en 1612 par Judic Mardo, nièce de Le Jeune.

Ces psaumes nous présentent trois des manières familières à l'auteur pour traiter les sujets religieux; et vraiment, chacune, en son genre, témoigne d'une haute et parfaite maîtrise.

C'est d'abord le psaume 104, sur le texte de Clément Marot : *Sus, sus, mon âme, il te faut dire bien de l'Éternel*. Le chant choral huguenot y figure tout uniment à une partie de ténor, accompagné des souples et expressives imitations des autres voix : c'est la manière du **Dodécacorde**, et l'on croirait avoir sous les yeux quelque fragment de ce livre, fameux entre tous.

Avec le psaume 117, sur les paroles de Théodore de Bèze : *Toutes gens, loüés le Seigneur*, nous sommes en pleine virtuosité contrapontale. On sait que Le Jeune avait toutes les curiosités, modales, harmoniques, et rythmiques, et qu'il en paraît volontiers son génie. Il nous donne ici un triple Canon. Les parties antécédentes chantent dans le Mode de Ré transposé au ton de Sol (avec un bémol); les réalisations strictes, à la quinte supérieure, répondent dans le ton de Ré, ne portant rien à leur armure; et ce travail est conduit jusqu'à la fin en une superbe allure modale. Notre partition conserve les différences d'armure; mais, pour la facilité des chanteurs, nous avons marqué les Si naturels des parties de réalisation par des bécarres, placés entre parenthèses au-dessus des notes.

AVERTISSEMENT

Le psaume suivant : *Hélas, mon Dieu, ton ire s'est tournée*, est bien l'une des œuvres les plus hardies, les plus novatrices, les plus émouvantes aussi de notre musique de la Renaissance : une telle page est l'honneur d'un grand artiste.

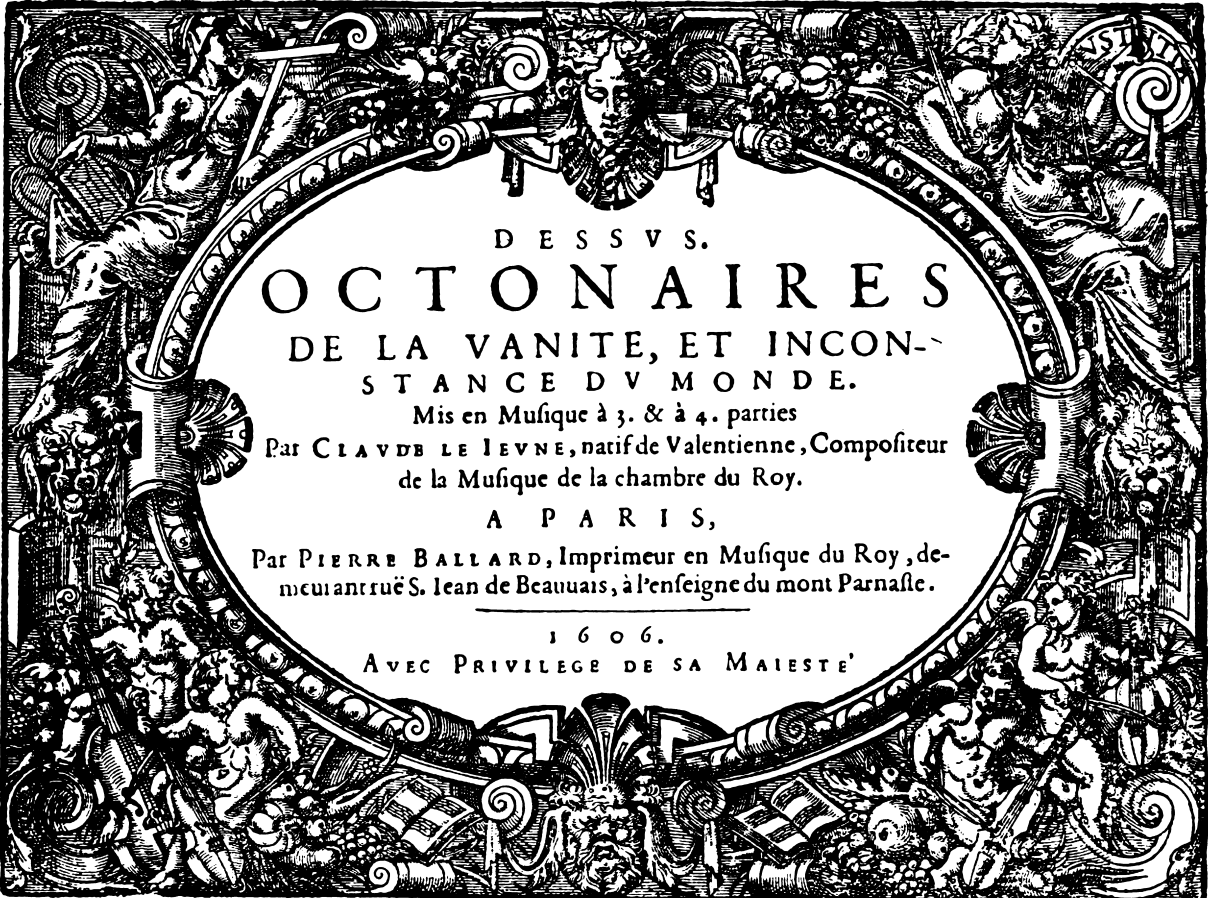


Nous achevons le volume par le Dialogue qui termine les **Dix Pseaumes en forme de Motets**, de 1564 : œuvre de jeunesse que l'on aura, sans doute, plaisir à comparer aux pièces précédentes, qui sont de la pleine maturité et de la glorieuse vieillesse du Maître.



Les Octonaires sont établis sur l'exemplaire de la Bibliothèque du Conservatoire National de Musique de Paris : 24 922. Réserve, 644, 4 in-4° obl., reliés en un volume ; les Psaumes des Meslanges, sur l'exemplaire de la Bibliothèque Sainte-Geneviève : Réserve, V. M. 4°, 429-431, 429²-431², 6 volumes in-4° obl. ; le Dialogue de 1564, sur l'exemplaire de la même Bibliothèque : Réserve, V. M. 4°, 398-401, pièce 8, 4 volumes in-4° obl.

H. E.



DESSVS.
OCTONAIRES
DE LA VANITE, ET INCON-
STANCE DV MONDE.

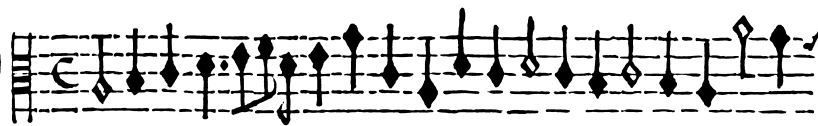
Mis en Musique à 3. & à 4. parties
Par CLAVD LE IEVNE, natif de Valentienne, Compositeur
de la Musique de la chambre du Roy.

A PARIS,
Par PIERRE BALLARD, Imprimeur en Musique du Roy, de-
meurant ruë S. Iean de Beauuais, à l'enseigne du mont Parnasse.

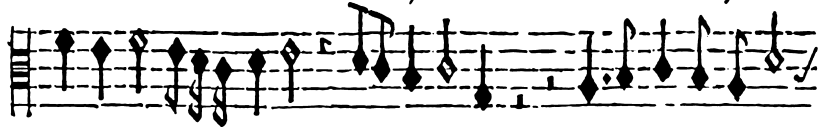
1606.
AVEC PRIVILEGE DE SA MAIESTE'

SECONDE PARTIE A QUATRE.

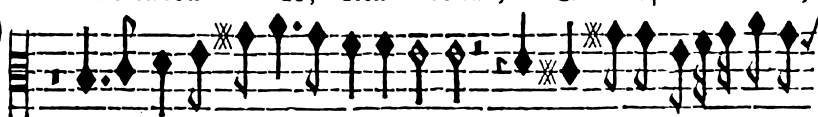
C L. L E I E V N E.



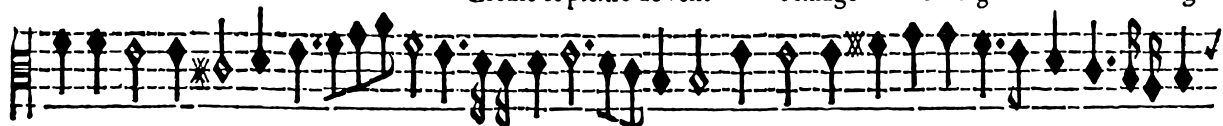
Rêve rail- le moy raille moy vne



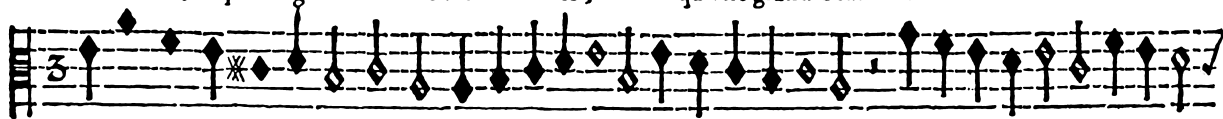
boule bien ron- de, bien ronde, Creuse & pleine de vent,



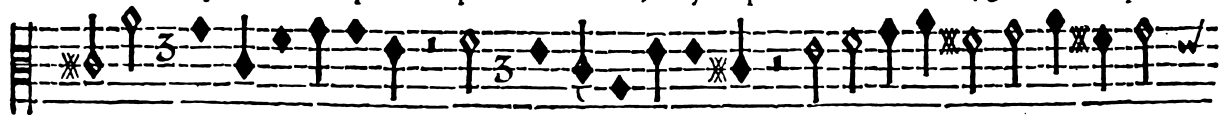
Creuse & pleine de vent l'image l'image l'ima- ge



de ce Monde, Er qu'vne grand' beau- té, qu'vne grand' beau- té la vienne reuf-



tir Autant que ton butin peut tromper & men- tir, En y representant 28 represen-



tant des fruits de toute guise, des 28 Et puis tout à l'entour tout à l'en-



SECOND LIVRE
DES MESLANGES
DE CL LEIEVNE

NATIF DE VALENTIENNE,

Compositeur de la Musique de la Chambre du Roy.

40. *Ex libris* par A PARIS, *Genève. parif.* 1753

Par PIERRE BALLARD, Imprimeur de la Musique du Roy, demeurant rue S. Jean de Beauvais, à l'enseigne du mont Parnasse.

1612.

AVEC PRIVILEGE DE SA MAIESTE'.

BASSE-CONTRE.



A M O N S I E V R,
M O N S I E V R D E L A P L A N C H E, S E I G N E V R D E
M O R T I E R E S, A D V O C A T E N L A C O V R D E P A R L E M E N T.

M O N S I E V R, N'ayant dès long-temps rien tant en re-
commandation que de vous tesmoigner le ressentiment que j'ay de
l'honneur que feu mon oncle a receu de vostre bien-veillance, laquelle
il vous a pleu de continuer à feu ma sœur & à moy; Il m'a semblé que je
ne deuois faire voir le jour à ceste derniere partie de ses œuures qui
restitoit à mettre en lumiere, sous autre adresse que la vostre, qui auez toujours chéri la
memoire du defunt. M'assurant que, tout ainsi que vous l'auiez assisté jusques à sa fin,
vous regarderez de bon œil ce Posthume, & embrasserez sa protection, en la vie duquel
se perpetue le nom de celuy que vous aymiez, & pour lequel je vous fais ceste recognoi-
sance, laquelle je vous supplie d'accepter d'aussi bonne part, comme de bonne volonté
vous l'offre celle qui est

M O N S I E V R,

Vostre bien-humble seruante,

I V D I C M A R D O.

P S E. 117. A S I X.

C L E I E V N E.

C A N O N.



Outes gens loüés le Seigneur,
Tous peuples chantés son honneur, Tous peuples chantés chan-
tés son honneur, Car son vouloir benin &
dous, .ij. est multiplié dessus nous, dessus nous, Et
sa tres-ferme verité .ij. Demeure à perpetu- ité.

DIX PSEAVMES DE DAVID, NOUVELLEMENT
COMPOSEZ A QVATRE PARTIES EN FORME DE MOTETS.

Auec vn Dialogue a scept, par Claudin le Jeune.

Superius



A P A R I S.

De l'Imprimerie d'Adrian le Roy, & Robert Ballard, Imprimeurs du Roy, rue
saint Iean de Beauuais, à l'enseigne du mont Parnasse.

1 5 6 4.

Auec priuilege de sa maiesté pour dix ans.



A MESSEIGNEURS, MESSIEURS DE LA NOE,
 ET DE TELIGNI, GENTILS HOMMES ORDINAIRES
 DE LA CHAMBRE DV ROY.

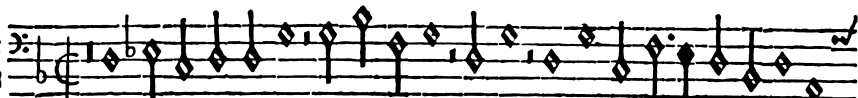


ESSIEURS, aujourdhuy que le bon Dieu à fait tant de grace à la france que d'auoir fait luyre sur elle vn ayr plus doux & serain aprez l'obscur & facheux temps qu'auons veu durât ces troubles passez, Je n'ay peu me tenir que selon ma petiteffe ne me soye efforcé de l'en louer & remercyer en quelque ouurage de mon art : pour lequel employer je n'eusse sçeu choisir plus digne subget que cestuy-cy qui est de certains pseumes du diuin poete & prophete Daud, lesquels j'ay mis en Musique . Or pour donner ocasion aux amateurs des chançons sainctes & sacrées de chanter avec moy les louanges du Seigneur Dieu tresbon & tresgrand, & je n'ay voulu faire le long à publier ce que j'en auoy de composés, & les mettant en lumyere, vous estes les seules personnes qui m'ertes plus venues en l'esprit à qui j'en deusse faire vn present, tant pour l'affection & obligation que j'ay a vostre seruice, a cause des bien-fais qu'ordinairement je reçoÿ de vostre liberalité, comme pour l'asseurance que j'auoy que le receuries en bonne part, sachant combien tous deux estes naturellement studieux & amateurs de la Musique & ayant trop de preue de vostre bienueillance, enuers moy . Il m'a semblé Messieurs que pour la concordance de mesmes meurs & mesmes exercices outre les autres lyens, qui vnit voz deux cœurs en fraternelle amitié, je ne pouuoy dedier cest ouurage à l'un sans lautre, & pource je l'offre a vous deux ensemble avec ma perpetuelle seruitude, priant Dieu Messieurs, vous donner en perdurable concorde treslongue & tresheureuse vye.

Vostre tres humble & obeissant Seruiteur.
 CLAVDIN LE IEVNE.

A sept parties.

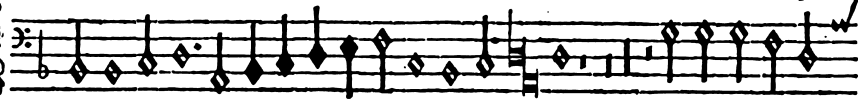
DIALOGUE BASSVS.



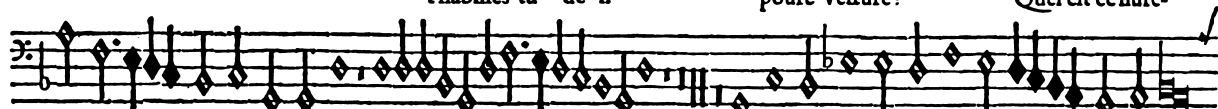
Ais qui es tu (dy moy) mais qui es tu dy moy dy moy qui vas si mal vestue,



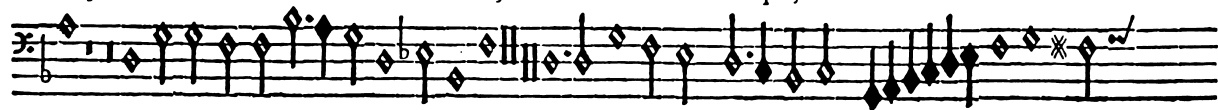
N'ayant pour tout habit qu'une robe rompue? Pourquoi



t'habilles-tu de si poure vesture? Quel est celui-



la que tu tiens en la main? .ij. Pourquoi aucunement n'est couuert au de-



hors La poitrine aussi bien que le reste du corps? Sur le bout d'une croix pourquoi t'apuyes-



MONUMENTS DE LA MUSIQUE FRANÇAISE
AU TEMPS DE LA RENAISSANCE

CLAUDE LE JEUNE

OCTONAIRES DE LA VANITÉ & INCONSTANCE DU MONDE
(IX - XII)

NEUFIESME MODE

Premiere partie *A quatre*

NOTATION ORIGINALE

DESSUS *		HAUTE-CONTRE **	
TAILLE ***		BASSE-CONTRE ****	

<i>Soprane</i> *	
<i>Soprane grave</i> **	
<i>Contralte</i> ***	
<i>Tenor haute-contre</i> ****	

de couleur,
Et l'arbre se re-vest,
de couleur,
Et l'arbre se re-vest, Et l'ar-

Et l'arbre se re-vest d'une plus belle fleur, Sa
Sa
- bre se re-vest d'une plus belle fleur, Sa

fleur est mes.sage.re Du fruit que l'on e.spe.re.
fleur est mes.sage.re Du fruit que l'on e.spe.re. Mon-
fleur est mes.sage.re Du fruit que l'on e.spe.re.
fleur est mes.sage.re Du fruit que l'on e.spe.re.

Mon - dain, qui es sans fruit, com -
 - dain, qui es sans fruit, com - bien que tu fleu - ris - ses,
 Mon - dain, qui es sans fruit, com -
 Mon - dain, qui es sans fruit, qui es sans fruit, com -

- bien que tu fleu - ris - ses
 fleu - ris - ses En biens, et en hon -
 - bien que tu fleu - ris - ses En biens, et en hon -
 - bien que tu fleu - ris - ses En biens, et en hon -

En biens, et en honneurs, en plai -
 -neurs, En biens, et en honneurs,
 -neurs, En biens, et en honneurs,
 -neurs, en plai - - sirs

- sirs et de - li - ces: Ta fleur qui trompe et ment, N'est
 Ta fleur qui trompe et ment, N'est
 Ta fleur qui trompe et ment, N'est
 et de - li - ces: Ta fleur qui trompe et ment, N'est

qu'un jôü - et du vent. Ta fleur qui
 qu'un jôü - et du vent. Ta fleur qui
 qu'un jôü - et du vent. Ta fleur qui
 qu'un jôü - et du vent. Ta fleur qui

trompe et ment, N'est qu'un jôü - et du vent.
 trompe et ment, N'est qu'un jôü - et du vent.
 trompe et ment, N'est qu'un jôü - et du vent.
 trompe et ment. N'est qu'un jôü - et du vent.

Seconde partie A quatre

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * HAUTE-CONTRE **

L'Es - té ra - lu - mant ses feux L'Es - té ra - lu - mant

TAILLE *** BASSE-CONTRE ****

L'Es - té ra - lu - mant ses feux L'Es - té ra - lu - mant ses feux



Soprane *

Contralto **

Tenor haute-contre ***

Tenor grave ****

L'E - sté ra - lu - mant ses feux, L'E -

L'E - sté ra - lu - mant, ra - lu - mant ses

L'E - sté ra - lu - mant ses

L'E - sté ra - lu - mant ses

- sté ra - lu - mant ses feux, Le la - bou - reur tout joy - eux,

feux, ra - lu - mant ses feux, Le la - bou - reur

feux, ra - lu - mant ses feux, Le la - bou - reur tout joy - eux,

feux, ra - lu - mant ses feux, Le la - bou - reur

tout joy - eux, tout joy - eux, Va re - com - pen - ser sa pei -

tout joy - eux, tout joy - eux, Va re - com - pen - ser sa pei -

tout joy - eux, tout joy - eux, tout joy -

tout joy - eux, tout joy - eux,

- ne, tout joy - eux, tout joy - eux, Va re - com - pen - ser sa pei -
 - ne, tout joy - eux, Va re - com - penser sa pei - - -
 - eux, Va re - com - pen - ser sa pei - - -
 tout joy - eux, Va re - com - pen - ser sa pei - - -

- ne Du blond tre - sor, Du blond tre - sor, Du blond tre - sor de
 - ne Du blond tre - sor, Du blond tre - sor, Du blond tre - sor de la
 - ne Du blond tre - sor, Du blond tre - sor, Du blond tre - sor
 - ne Du blond tre - sor, Du blond tre - sor de la

la plai - - - ne. Mais qui au Mon - de s'a -
 plai - - ne, la plai - ne. Mais qui au Mon - de s'a -
 de la plai - - - ne. Mais qui au Mon - de s'a -
 plai - - - ne. Mais qui au Mon - de s'a -

-don-ne, Et, dis - cou - rant, sou-hai - tant, souhai - tant,
 -don-ne, Et, dis - cou - rant, Et, dis - cou - rant, sou-hai -
 -don-ne, Et, dis - cou - rant, Et, dis - cou - rant,
 -don-ne, Et, dis - cou - rant, sou-hai - tant, Et, dis -

Et, dis - courant, souhai - tant, Ne se - me rien que du vent,
 -tant, dis - - courant, souhai - tant, Ne se - me rien que du vent,
 souhaitant, souhaitant, souhai - tant, Ne se - me rien que du
 - courant, souhaitant, souhai - tant, Ne se - me rien que du

Ne se - me rien que du vent, que du vent,
 Ne se - me rien que du vent, rien que du vent,
 vent, Ne se - me rien que du vent, rien que du vent, que du vent ne
 vent, Ne se - me rien que du vent, rien que du vent, que du vent

Rien que du vent, que du vent, que du vent ne mois -

Rien que du vent, que du vent, que du vent

mois - son - ne, ne moisson - ne.

ne mois - son - ne.

- son - ne. Rien que du vent, Rien que du

ne moisson - ne. Rien que du vent, que du vent, que du vent, Rien

rien que du vent, que du vent, que du vent, ne moisson -

Rien que du vent, que du vent, que du vent, Rien

vent, que du vent, que du vent ne mois - son - ne.

que du vent, que du vent ne mois - son - ne.

- ne, ne moisson - ne, rien que du vent ne moisson - ne.

que du vent, que du vent ne mois - son - ne.

Troisiesme partie *A trois*

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * HAUTE-CONTRE **

La glace est Le Monde est luy - sant & beau La glace est luy-san - te & bel - le

TAILLE *** BASSE-CONTRE ****

La glace est luy.sante & bel - le

Se taist

Soprane *

Soprane grave **

Tenor haute-contre ***

Le Mon.de est

La glace est luy-san - te et bel - le, Le Mon.de est

La gla - ce est luy - sante et bel - le, Le Mon.de est

luy - - zant et beau. De la glace on tombe

luy - zant et beau. De la glace on

luy - zant et beau. De la glace on tombe en

en l'eau; De la glace on tombe, on tom - - be en l'eau:

tombe en l'eau, De la glace on tombe, on tombe en l'eau;

l'eau, De la glace on tombe en l'eau, on tombe en l'eau:

Du Monde en mort e - ter - nel - le.

Du Mon - de en mort e - - - - ter - - - - nel - le. Tous

Du Monde en mort e - ter - nel - - - - le.

Tous deux à la fin, Tous deux à la fin, à la fin s'en

deux à la fin, Tous deux à la fin, à la fin s'en

Tous deux à la fin, Tous deux à la fin, à la fin, s'en

vont: Mais la glace en eau se fond, Mais la

vont: Mais la glace en eau se fond, Mais la

vont: Mais la glace en eau se fond, Mais la

gla - ce en eau se fond: Le Monde et ce qui est

gla - ce en eau se fond: Le Monde et ce qui est

gla - ce en eau se fond: Le Monde et ce qui est

sien S'e_vanöü_it tout en rien, S'e_va.noü_it
sien S'e_vanöü_it tout en rien, S'e_va.noü_it tout, S'e_va.noü.
sien S'e_vanöü_it tout en rien, S'e_va.noü_it tout, S'e_va.noü.

tout en rien. Le Monde et ce qui est sien
_it tout en rien. Le Monde et ce qui est sien S'e_va.noü.
_it tout en rien. Le Monde et ce qui est sien S'e_va.noü.

S'e_va.noü_it tout en rien, S'e_va.noü_it tout en rien.
_it tout en rien, S'e_va.noü_it tout, S'e_va.noü_it tout en rien.
_it tout en rien, S'e_va.noü_it tout, S'e_va.noü_it tout en rien.





DIXIESME MODE

Premiere partie *A quatre*

NOTATION ORIGINALE

<p>DESSUS *</p>	<p>HAUTE-CONTRE **</p>
<p>TAILLE ***</p>	<p>BASSE-CONTRE ****</p>



<p><i>Soprane grave</i> *</p>	
<p><i>Tenor haute-contre</i> **</p>	
<p><i>Tenor grave</i> ***</p>	
<p><i>Basse</i> ****</p>	

<p>- le va mou - rant,</p>	<p>- le va mou - rant,</p>	<p>- le va mou - rant,</p>	<p>- le va mou - rant,</p>
<p>Par l'Au - tom - ne des - ho - no - rant</p>	<p>Par l'Au - tom - ne des - ho - no - rant</p>	<p>Par l'Au - tom - ne des - ho - no - rant</p>	<p>Par l'Au - tom - ne des - ho - no - rant</p>

A - vec sa lai - deur ba - za - né - e Le beau vi - sa - ge de l'an - né - e:

A - vec sa lai - deur ba - za - né - e Le beau vi - sa - ge de l'an - né - e:

A - vec sa lai - deur ba - za - né - e Le beau vi - sa - ge de l'an - né - e:

A - vec sa lai - deur ba - za - né - e Le beau vi - sa - ge de l'an - né - e:

C'est là un mi - roir de ta vi - e, O - res verte, et o - res

C'est là un mi - roir de ta vi - e, O - res verte, et o - res

C'est là un mi - roir de ta vi - e, O - res verte, et o - res

C'est là un mi - roir de ta vi - e, O - res verte, et o - res

fle - stri - e, Mon - dain, dont la vie s'en - fuit, dont la vie s'en - fuit,

fle - stri - e, Mon - dain, dont la vie s'en - fuit, dont la vie s'en -

fle - stri - e, Mon - dain, dont la vie s'en - fuit, dont la

fle - stri - e, Mon - dain, dont la vie s'en -

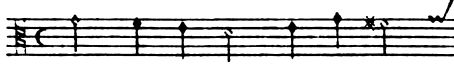
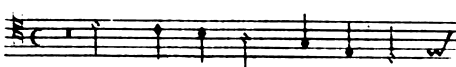
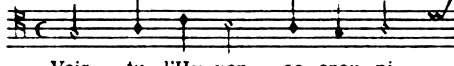
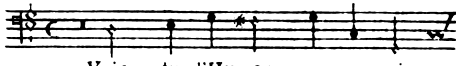
dont la vi-e s'en - fuit, s'en - fuit Sans lais - ser ny fueil - le ny
 - fuit, dont la vi - e s'en - fuit Sans lais - ser ny fueil - le ny
 vi-e s'en - fuit, la vi-e s'en - fuit Sans lais - ser ny fueil - le ny
 - fuit, dont la vi-e s'en - fuit Sans lais - ser ny fueil - le ny

fruit. Mon - dain, Mon - dain, dont la vi-e s'en - fuit, dont la vi-e s'en -
 fruit. Mon - dain, dont la vi-e s'en - fuit, dont la vi-e s'en - fuit, dont la vi -
 fruit. Mon - dain, dont la vi-e s'en - fuit, dont la vi-e s'en - fuit, la
 fruit. Mon - dain, dont la vi-e s'en - fuit, dont la

- fuit, s'en - fuit Sans lais - ser ny fueil - le ny fruit.
 - e, dont la vi-e s'en - fuit Sans lais - ser ny fueil - le ny fruit.
 vi-e s'en - fuit Sans lais - ser ny fueil - le ny fruit.
 vi-e s'en - fuit Sans lais - ser ny fueil - le ny fruit.

Seconde partie A quatre

NOTATION ORIGINALE

<p>DESSUS *</p>  <p>Vois - tu l'Hy-ver ac-crou-pi</p>	<p>HAUTE-CONTRE **</p>  <p>Vois - tu l'Hy-ver ac-crou-pi</p>
<p>TAILLE ***</p>  <p>Vois - tu l'Hy-ver ac-crou-pi</p>	<p>BASSE-CONTRE ****</p>  <p>Vois - tu l'Hy-ver ac-crou-pi</p>

<p>Tenor haute-contre *</p>  <p>Vois - tu l'Hy-ver ac-crou-pi, hé-ris - sé, ac-crou - pi, hé-ris -</p>	<p>Tenor grave I **</p>  <p>Vois - tu l'Hy-ver ac-crou pi, hé-ris -</p>
<p>Tenor grave II ***</p>  <p>Vois - tu l'Hy-ver ac-crou-pi, - ac-crou-pi, hé-ris -</p>	<p>Basse ****</p>  <p>Vois - tu l'Hy-ver ac-crou - pi, hé-ris -</p>

 <p>- sé, Et ren - froi - gné de ge-lée et froi - dure, Et ren -</p>	 <p>- sé, Et ren - froi - gné, Et ren - froi - gné de ge-lée et</p>
 <p>- sé, Et ren - froi - gné, renfroi - gné de ge - lée et froi - du - re,</p>	 <p>- sé, Et ren - froi - gné, Et ren - froi - gné de ge -</p>

 <p>- froi - gné de ge-lée et froi - du - re, de ge - lée et froi -</p>	 <p>froi - du - re, de ge - lée et froi -</p>
 <p>de ge - lée et froi - du - re, et froi -</p>	 <p>- lée et froi - dure, Et ren - froi - gné de ge - lee et froi -</p>

-du-re: Nous sommes tels, Nous sommes tels: voi - là no - stre fi -
 -du-re: Nous sommes tels, Nous sommes tels:
 -du-re: Nous sommes tels, Nous sommes tels: voi - là no - stre fi-gu-re,
 -du-re: Nous sommes tels, Nous sommes tels: voi-

-gu - re, no - stre fi - gu - re Quand le plus beau de
 voi - là no - stre fi - gu - re Quand le plus beau de
 voi - là no - stre fi - gu - re Quand le plus beau de
 - - là no - stre fi - gu - re Quand le plus beau de

nostre aa - ge est pas - sé. A - pres l'Hy -
 nostre aa - ge est pas - sé. A - pres l'Hy - ver, A - pres l'Hy -
 no - stre aa - ge est pas - sé. A - pres l'Hy - ver, A - pres l'Hy -
 nostre aa - ge est pas - sé. A - pres l'Hy - ver,

- ver le Prin - temps re - com - men -

- ver le Prin - temps recommen - ce, le

- ver le Prin - temps recommen -

le Prin - temps re - com - men - ce, le

- ce, le Prin - temps re - com - men - ce: Mais

Prin - temps recommen - ce, recom - men - ce:

- ce, le Prin - temps re - com - men - ce: Mais toy, Mon -

Prin - temps re - com - men - ce: Mais toy,

toy, Mon - dain, Mais toy, Mon - dain qui mets ton e - spe - rance En

Mais toy, Mon - dain, Mon - dain qui mets ton e - spe - rance En

- dain, Mais toy, Mon - dain qui mets ton e - spe - rance En

Mon - dain, Mais toy, Mon - dain qui mets ton e - spe - rance En

ce - ste vie, et rien plus ne pre - tens, Ton Hy - ver est

ce - ste vie, et rien plus ne pre - tens, Ton Hy - ver est,

ce - ste vie, et rien plus ne pre - tens, Ton Hy - ver est,

ce - ste vie, et rien plus ne pre - tens,

sans e - spoir de Prin - temps.

Ton Hyver est sans e - spoir de Prin - temps. Ton Hyver est,

Ton Hyver est sans e - spoir de Prin - temps. Ton Hyver est,

Ton Hyver est sans e - spoir de Prin - temps. Ton Hyver est

Ton Hyver est sans e - spoir de Prin - temps.

Ton Hyver est sans e - spoir, sans e - spoir de Prin temps.

Ton Hyver est sans e - spoir de Prin - temps.

sans e - spoir de Prin - temps.

Troisiesme partie *A trois*

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * HAUTE-CONTRE **

Ce-luy qui pen - se pou-voir Celuy qui pen - se, qui pen - se pou-voir

TAILLE *** BASSE-CONTRE ****

Ce-luy qui pen - se pou-voir *Se taist*

Soprane grave *

Ce-luy qui pen - se pou-voir, Ce - luy qui pen -

Tenor haute-contre **

Ce-luy qui pen - se, qui pen - se pou-voir, Ce-luy

Tenor grave ***

Ce - luy

- - - - se pou-voir Au Mon - de re-pos a - voir,

qui pen - se pou-voir Au Mon - de re-pos a - voir,

qui pen - se pou-voir Au Mon - de re-pôs a - voir,

Et as - sied son e - - spe - ran - ce,

Et as - sied son e - spe - ran - ce, Et as -

Et as - sied son e - spe - ran - - - - ce, Et as -

Et as - sied son e - spe - ran - ce Des - sus un
 - sied, Et as - sied son e - spe - ran - ce Des - sus un
 - sied son e - spe - ran - ce Des - sus un

tel fon - de - ment, Que pense un tel hom - me?
 tel fon - de - ment, Que pense un tel hom - me?
 tel fon - de - ment,

il pense E - stre as - sis bien
 il pense E - stre as - sis, as - sis bien
 il pense E - stre as - sis bien

seu - re - ment Des - sus u - ne bou - le ron - de, Des - sus u - ne
 seu - re - ment Des - sus u - ne bou - le ron - de, u - ne bou -
 seu - re - ment Dessus u - ne bou - le

bou-le ron - de Flo - tant au
 - le ron - de Flo - tant au mi - lieu, au
 ron - de Flo - tant au mi - lieu,

mi - lieu de l'on -
 mi - lieu de l'on -
 au mi - lieu de l'on -

- de. il pense
 - de. Que pense un tel hom - me? il
 - de. Que pense un tel hom - me?

E - - - stre as - sis, E - - - stre as - sis bien seu -
 pense E - - - stre as - sis, E - - - stre as - sis bien seu -
 il pense E - - - stre as - sis bien seu -

re - ment Des - sus u - ne bou - le ron -

re - ment Des - sus u - ne bou - le, u - ne bou - le ron -

re - ment Des - sus u - ne bou - le, bou - le ron -

- de Flo - tant au mi - lieu

- de Flo - tant au mi - lieu

- de Flo - tant au mi - lieu de l'on -

de l'on - de.

de l'orde, au mi - lieu de l'on - de.

de, de l'en - de.



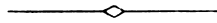


UNZIESME MODE

Premiere partie *A quatre*

NOTATION ORIGINALE

<p>DESSUS *</p> <p>Le Mondain se nour-rit toujours</p>	<p>HAUTE-CONTRE **</p> <p>Le Mondain se nour-rit toujours</p>
<p>TAILLE ***</p> <p>Le Mondain. De l'es - poir</p>	<p>BASSE-CONTRE ****</p> <p>Le Mondain. De l'es - poir</p>



<p><i>Soprane</i> *</p> <p>Le Mon - dain se nour - rit tou - jours, se</p>	
<p><i>Contralto</i> **</p> <p>Le Mon_dain se nour - rit tou -</p>	
<p><i>Tenor haute-contre</i> ***</p> <p>De l'e -</p>	
<p><i>Baryton</i> ****</p> <p>De</p>	

<p>nour -</p>	
<p>- jours, se nour - rit tou - jours De l'e - spoir de</p>	
<p>- spoir,</p>	
<p>l'e - spoir,</p>	

ses vains di - scours, Qui ne sont que fu_mée et
 de ses vains di - scours, Qui ne sont que fu_mée et
 vains di - scours, Qui ne sont que fu_mée et vent,
 ses vains di - scours, Qui ne sont que fu_mée et vent,

vent, Qui levont ain_si de_ce_vant, Et ren - dent son a -
 vent, Qui levont ain_si, Qui le vont ain_si de_ce_vant, Et ren - dent son a -
 Qui le vont ain_si de_ce_vant, Et ren - dent son a -
 Qui levont ain_si de_ce_vant, Et ren - dent son a -

-me af_fa_mé_e, Et ren - dent son ame af_fa_mé_e. Ne t'e_sba_
 -me af_fa_mé_e, Et ren - dent son ame af_fa_mé_e. Ne t'e_sba_
 -me af_fa_mé_e, Et ren - dent son ame af_fa_mé_e.
 -me af_fa_mé_e, Et ren - dent son a - me af_fa_mé_e.

- hy donc - ques, Ne t'e - sba - hy donc - ques s'il

- hy donc - ques, Ne t'e - sba - hy donc - ques s'il

Ne t'e - sba - hy, Ne t'e - sba - hy donc - ques s'il

Ne t'e - sba - hy, Ne t'e - sba - hy donc - ques s'il

est Si le-ger, Si le-ger, Si le-ger, veu qu'il se re-paist

est Si le-ger, Si le-ger, Si le-ger, veu qu'il se re-paist

est. Si le - ger, Si le-ger, veu qu'il se re -

est Si le-ger, Si le - ger, veu qu'il se re-paist

Tou-jours de vent et de fu - mé - e. Ne t'e - sba -

Tou-jours de vent et de fu - mé - e. Ne t'e - sba -

-paist Tou-jours de vent et de fu - mé - e. Ne t'e - sba -

Tou-jours de vent et de fu - mé - e. Ne t'e - sba -

-hy, Ne t'e-sba-hy donc-ques s'il est Si le-ger,

-hy, Ne t'e-sba-hy donc-ques s'il est Si le-

-hy, Ne t'e-sba-hy donc-ques s'il est Si le-

-hy, Ne t'e-sba-hy donc-ques s'il est

Si le-ger, Si le-ger, Si le-ger, veu qu'il se re-paist

-ger, Si le-ger, Si le-ger, veu qu'il se re-paist

-ger, Si le-ger, Si le-ger, veu qu'il se re-paist

Si le-ger, Si le-ger, veu qu'il se re-paist

Tou-jours de vent et de fu-mé-e.

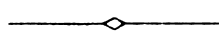
Tou-jours de vent et de fu-mé-e.

Tou-jours de vent et de fu-mé-e.

Tou-jours de vent et de fu-mé-e.

NOTATION ORIGINALE

DESSUS *		HAUTE-CONTRE **	
TAILLE ***		BASSE-CONTRE ****	



<i>Soprane grave</i> *	
<i>Tenor haute-contre</i> **	
<i>Tenor grave</i> ***	
<i>Basse</i> ****	

-veux, et sa voix, et ses yeux, D'un li-en, et d'un char-

-veux, et sa voix, et ses yeux, D'un li-en, et d'un char-

-veux, et sa voix, et ses yeux, D'un li-en, et d'un char-

-veux, et sa voix, et ses yeux, D'un li-en, et d'un char-

- me, et d'un trait a-mou-reux Et s'en-chaine, et s'en-chante,

- me, et d'un trait a-mou-reux Et s'en-chaine, et s'en-chante,

- me, et d'un trait a-mou-reux Et s'en-chaine, et s'en-chante,

- me, et d'un trait a-mou-reux Et s'en-chaine, et s'en-chante,

et s'a-veu-ble soy-mes-me? C'est le

et s'a-veu-ble soy-mes-me? C'est le

et s'a-veu-ble soy-mes-me?

et s'a-veu-ble soy-mes-me?

Mon - de, C'est le Mon - de, C'est le Mon - de

Mon - de, C'est le Mon - de, C'est le Mon - de

C'est le Mon - de, C'est le Mon - de, Mon - de

C'est le Mon - de, C'est le Mon - de

chan - gé en cour - ti - sanne in - fa - me, Qui se va desgui - sant

chan - gé en cour - ti - sanne in - fa - me, Qui se va desgui - sant

chan - gé en cour - ti - sanne in - fa - me, Qui se

chan - gé en cour - ti - sanne in - fa - me, Qui se

de mil - le fars, de mille et mil - le fars le corps, Mais c'est

de mil - le fars, de mille et mil - le fars le corps, Mais c'est

va desgui - sant de mille et mil - le fars le corps, Mais c'est

va desgui - sant de mille et mil - le fars le corps, Mais c'est

u - ne beau - té seu - le - ment du de - hors Qui ne peut ef - fa - cer les

u - ne beau - té seu - le - ment du de - hors Qui ne peut ef - fa - cer les

u - ne beau - té seu - le - ment du de - hors Qui ne peut ef - fa - cer les

u - ne beau - té seu - le - ment du de - hors Qui ne peut ef - fa - cer les

lai - deurs de son a - me. Mais c'est u - ne beau - té seu - le -

lai - deurs de son a - me. Mais c'est u - ne beau - té seu - le -

lai - deurs de son a - me. Mais c'est u - ne beau - té seu - le -

lai - deurs de son a - me. Mais c'est u - ne beau - té seu - le -

- ment du de - hors Qui ne peut ef - fa - cer les lai - deurs de son a - me.

- ment du de - hors Qui ne peut ef - fa - cer les lai - deurs de son a - me.

- ment du de - hors Qui ne peut ef - fa - cer les lai - deurs de son a - me.

- ment du de - hors Qui ne peut ef - fa - cer les lai - deurs de son a - me.

Troisiesme partie *A trois*

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * C'est fo - lie & va - ni - té HAUTE-CONTRE ** C'est fo - lie & va - ni - té

TAILLE *** C'est fo - lie, fo - lie & va - ni - té BASSE-CONTRE **** *Se taist*

Soprane élevé * C'est fo - lie et va - ni - té,

Soprane grave ** C'est fo - lie et va - ni - té, et va - ni - té, C'est fo -

Tenor haute-contre **** C'est fo - lie, fo - lie et

C'est fo - lie et va - ni - té, et va - ni - té D'e -

- lie et va - ni - té, fo - lie et va - ni - té D'e - stre en ce mon - de a -

va - ni - té, C'est fo - lie et va - ni - té, D'e - stre en ce mon -

- stre en ce mon - de a - re - sté. Le plai - sir, Le plai -

- re - sté, a - re - sté. Le plai - sir de ceste vi -

- de a - re - sté, a - re - sté. Le plai - sir de ceste vi -

- sir de ceste vi - e, Le plai - sir de ce - ste vi - e N'est qu'en - nuy

- e, Le plai - sir de ceste vi - e, de ce - ste vi - e N'est qu'en -

- e, de ce - ste vi - e. Le plai - sir de ce - ste vi - e N'est

et fas - che_rie, et fas - che_ri - e, N'est qu'en - nuy, qu'en - nuy et fas -
 - nuy et fas - che_ri - e, N'est qu'en - nuy et fas -
 qu'en - nuy et fas - che_ri - e, N'est qu'en - nuy et fas -

- che_ri - e. O Dieu, seul sa - geet con -
 - che_ri - e. O Dieu, O Dieu, seul sa - ge et con -
 - che_ri - e. O Dieu, seul sa - geet con -

- stant, Fais - moy pour vi - vre con - tent. Re_ - ce - voir de ta
 - stant, Fais - moy pour vi - vre con - tent Re_ - ce - voir de ta
 - stant, Fais - moy pour vi - vre con - tent Re_ - ce - voir de ta

lar - ges - se Ma fer - me_té et sa_gesse. O
 lar - ges - se Ma fer - me_té et sa_ges - se.
 lar - ges - se Ma fer - me_té et sa_ges - se. O

Dieu, O Dieu, O Dieu,
 O Dieu, O Dieu, O Dieu,
 Dieu, O Dieu, O Dieu,

seul sa - ge et con - stant, Fais - moy pour vi - vre con -
 seul sa - ge et con - stant, Fais - moy pour vi - vre con -
 seul sa - ge et con - stant, Fais - moy pour vi - vre con -

_tent Re_cce_voir de ta lar_ges - se Ma fer - me_té et sa_ges - se.
 _tent Re_cce_voir de ta lar_ges - se Ma fer - me_té et sa_ges - se.
 _tent Re_cce_voir de ta lar_ges - se Ma fer - me_té et sa_ges - se.





DOUZIESME MODE

Premiere partie *A quatre*

NOTATION ORIGINALE

DESSUS *		HAUTE-CONTRE **	
TAILLE ***		BASSE-CONTRE ****	

<i>Soprane grave</i> *	
<i>Tenor haute-contre</i> **	
<i>Tenor grave</i> ***	
<i>Basse</i> ****	

--	--	--	--

sont à qui on fait ser - vi - ce, Et les

sont à qui on fait ser - vi - ce, Et les Mon -

sont à qui on fait ser - vi - ce,

sont à qui on fait ser - vi - ce, Et

Mon - dains se tra - vail - lent, se tra - vail - lent sans ces - se, se

- dains se tra - vail - lent sans ces - se, les Mon - dains se

Et les Mon - dains se tra - vail - lent, se tra - vail - lent sans ces - se, tra -

les Mon - dains, Et les Mon - dains

tra - vail - lentsans ces - se,

tra - vail - lent, se tra - vail - lent sans ces - se,

- vail - lent, se tra - vail - lentsans ces - se, Pour

se tra - vail - lent, se tra - vail - lentsans ces - se, Pour en a -

Pour en a - voir Honneur, Plai - - - sir, Plai -
 Pour en a - voir, Pour en a - voir Plai - - - sir,
 en a - voir Honneur, a - voir Hon neur, Plai - - - sir, Plai -
 - voir Honneur, Pour en a - voir Hon -neur,

- - - - - sir, Plai - sir, Ri - ches - se, Ri - ches -
 Plai - - - - - sir, Plai - sir, Ri - ches - se, Ri - ches -
 - - - - - sir, Plai - sir, Ri - ches - se, Ri - ches -
 Plai - - - - - sir, Plai - - - - - sir, Ri - ches - se, Ri - ches -

- se. Tous sont pay -
 - se. Tous sont pay - ez, Tous, Tous sont pay -
 - se. Tous sont pay - ez, Tous sont pay - ez:
 - se. Tous sont pay -

-ez: le vain Am - bi - ti - eux N'a
 -ez: le vain Am - bi - ti - eux N'a
 le vain Am - bi - ti - eux N'a que du vent,
 -ez: le vain Am - bi - ti - eux N'a que du vent,

que du vent, N'a que du vent, que du vent, le fol Vo.lu - ptu - eux,
 que du vent, N'a que du vent, que du vent, le fol Vo.lu - ptu - eux, le fol Vo.lu -
 N'a que du vent, que du vent, le fol Vo.lu - ptu - eux, le fol Vo.lu -
 N'a que du vent, N'a que du vent, le fol Vo.lu -

Un re - pen - - - - - tir, l'A - vare, un
 - ptueux, Un re - pen - - - - - tir, l'A - vare, un
 - ptueux, Un re - pen - - - - - tir, l'A - vare, un
 - ptueux, Un re - pen - - - - - tir, l'A - vare, un

(*) L'orig. porte un *ut*

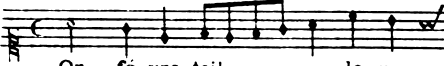
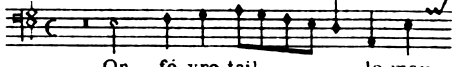
peu, un peu de ter - re, Et moins en
 peu, un peu de ter - re, Et moins en
 peu, un peu de ter - re, Et moins en a, Et moins
 peu, un peu de ter - re, Et moins en a,

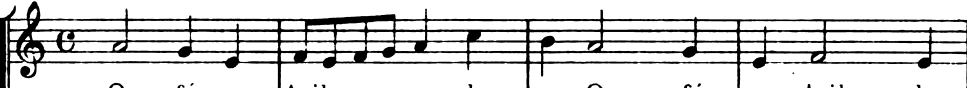

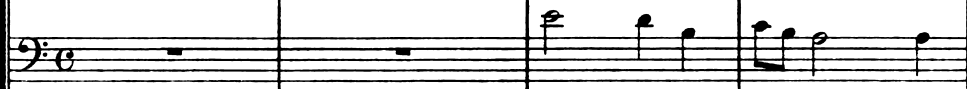
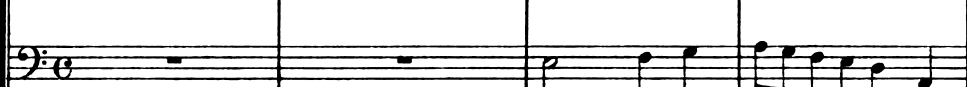
a d'au - tant plus qu'il en ser - re, Et moins en
 a d'au - tant plus, d'au - tant plus qu'il en ser - re, Et moins, Et
 en a d'au - tant plus qu'il en ser - re,
 Et moins en a d'au - tant plus qu'il en ser - re, Et moins en

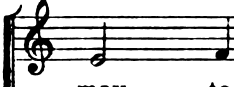







a, Et moins en a d'autant plus qu'il en ser - re.
 moins en a, Et moins en a d'au - tant plus qu'il en ser - re.
 Et moins en a d'au - tant plus qu'il en ser - re.
 a, moins en a d'autant plus qu'il en ser - re.

Seconde partie *A quatre*

NOTATION ORIGINALE

<p>DESSUS *</p>  <p>Or - fé - vre tail - - le moy</p>	<p>HAUTE-CONTRE **</p>  <p>Or - fé - vre tail - - le moy</p>
<p>TAILLE ***</p>  <p>Or - fé - vre tail - - le moy</p>	<p>BASSE-CONTRE ****</p>  <p>Or - fé - vre tail - - le moy</p>

<p><i>Soprane grave</i> *</p>  <p>Or - fé - vre tail - - le moy, Or - fé - vre tail - le</p>	<p><i>Tenor haute-contre</i> **</p>  <p>Or - fé - vre tail - - le moy, Or - fé - vre tail - le</p>
<p><i>Tenor grave</i> ***</p>  <p>Or - fé - vre tail - - le</p>	<p><i>Basse</i> ****</p>  <p>Or - fé - vre tail - - le</p>

 <p>moy, tail - le moy</p>	 <p>u - ne bou - le bien</p>
 <p>moy, tail - le moy u - ne bou - le bien</p>	 <p>ron - de,</p>
 <p>moy u - - - ne bou - le bien</p>	 <p>ron - de, bien ron -</p>
 <p>moy u - - ne bou - le bien</p>	 <p>ron - de, u - ne bou - le bien ron -</p>

ron - - de, Creuse et plei - ne de vent, plei - ne de
 bien ron - - de, Creuse et plei - ne de vent,
 - - de, Creu - se et plei - ne de vent, Creuse et
 - de, Creuse et plei - ne de vent.

vent, Creuse et plei - ne de vent, l'i - ma - ge de ce Mon - de,
 Creuse et plei - ne de vent, l'i - ma - ge,
 plei - ne de vent, Creu - se et plei - ne de vent, l'i - ma - ge
 Creu - se et plei - ne de vent, l'i - ma - ge

l'i - ma - - ge de ce Mon - de, Et qu'u - ne
 l'i - ma - ge, l'i - ma - ge de ce Mon - de, Et qu'u - ne
 de ce Mon - de, l'i - ma - ge de ce Mon - de, Et qu'u -
 de ce Mon - de, l'i - ma - ge de ce Mon - de, Et

grand' beau - té, Et qu'u - ne grand'

grand' beau - té, qu'u - ne

- ne grand' beau - té, Et qu'u - ne

qu'u - ne grand' beau - té, qu'u - ne

beau - té la vien - ne re - ve - stir Au - tant que

grand' beau - té la vien - ne re - ve - stir Au - tant que

grand' beau - té la vien - ne re - ve - stir Au - tant que

grand' beau - té la vien - ne re - ve - stir Au - tant que

ton bu - rin peut trom - per et men - tir,

ton bu - rin peut trom - per et men - tir,

ton bu - rin peut trom - per et men - tir, En y

ton bu - rin peut trom - per et men - tir,

En y re-pre - sen - tant, En y re-pre -

En y re-pre - sen - tant, En y re-pre - sen - tant,

re - pre - sen - tant, En y re-pre - sen - tant,

En y re-pre - sen - tant, En y re-pre - sen - tant, En y

- sen - tant des fruits de tou - te gui - se, [c]

re - pre - sen - tant des fruits de tou - te gui - se, [c]

re - pre - sen - tant des fruits de tou - te gui - se, [c]

re - pre - sen - tant des fruits de tou - te gui - se, [c]

des fruits de tou - te gui - se: Et puis tout à

des fruits de tou - te gui - se: Et puis tout à

des fruits de tou - te gui - se: Et puis tout à

des fruits de tou - te gui - se:

l'en - tour, tout à l'en - tour, tout à l'en - tour e - sery ce -
 l'en - tour, tout à l'en - tour, tout à l'en - tour e - sery ce -
 l'en - tour, tout à l'en - tour, tout à l'en - tour e - sery ce -
 tout à l'en - tour, tout à l'en - tour e - sery ce -

- ste de - vi - - se: Ain - - si rou - le toujours,
 - ste de - vi - - se: Ain - si rou - le toujours,
 - ste de - vi - - se: Ain - - si rou - le tou - jours, Ain - -
 - ste de - vi - - se: Ain - si rou - le tou -

Ain - si rou - le tou - jours ce Mon - de de - ce - vant
 Ain - si rou - le toujours ce Mon - de de - ce - vant,
 - si rou - le toujours, Ain - si rou - le tou - jours ce Mon - de de - ce -
 - jours, tou - jours ce Mon - de de - ce - vant

Qui n'a fruits, Qui n'a fruits qu'en pein - ture
 de - ce - vant Qui n'a fruits qu'en pein - ture et fon -
 - vant Qui n'a fruits qu'en pein - tu - re et
 Qui n'a fruits qu'en pein - tu - re, n'a fruits qu'en

et fon - - - dés sur le vent.
 - dés, et fon - dés sur le vent. Ain - si,
 fon - dés, et fon - - dés sur le vent. Ain -
 pein - tu - re et fon - - dés sur le vent.

Ain - si roule toujours, Ain - si roule toujours, Ain -
 Ain - si roule toujours, Ain - si roule toujours, Ain - si roule tou
 - si roule toujours, Ain - si roule toujours, Ain - si roule tou
 Ain - si roule toujours, Ain - si roule toujours,

- si roule toujours, tou - jours ce Mon - de de - ce - vant
 - jours ce Mon - de, ce Mon - de de - ce - vant,
 - jours, Ain - si roule toujours ce Mon - de de - ce -
 Ain - si roule tou - jours ce Mon - de de - ce - vant

Qui n'a fruits, Qui n'a fruits qu'en pein - tu -
 de - ce - vant Qui n'a fruits qu'en pein -
 - vant Qui n'a fruits qu'en pein - tu - re, fruits
 Qui n'a fruits qu'en pein - tu - re et fon - dés, et

- re et fon - dés sur le vent.
 - tu - re et fon - dés sur le vent..
 qu'en pein - tu re et fon - dés sur le vent.
 fon - dés sur le vent.

Troisiesme partie *A trois*

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * HAUTE-CONTRE **

Ce Mond'est un pe.le.ri.na - ge Ce Mon'est un pelerina - - ge

TAILLE *** BASSE-CONTRE ****

Ce Mond'est un pe.le.ri.nage *Se taist*

Soprane grave *

Tenor haute-contre **

Baryton ***

Ce Mond' est un pe - le - ri - na -

Ce Mond' est un pe - le - ri - na - - ge, Ce

Ce

- ge, Ce Mond' est un, est un pe.le - ri - na - ge:

Mond' est un pe - le - ri - na - ge, un pe - le - ri - na - ge:

Mond' est un pe - le - ri - na - ge, un pe - le - ri - na - ge:

Les meschans for - ce - nez de ra - ge, for - ce - nez de

Les meschans for - ce - nez de ra - ge, for - ce - nez de

Les meschans for - ce - nez de ra - ge, for - ce - nez de

ra - ge, for - ce - nez de ra - ge. Y sont les de -

ra - ge, for - ce - nez de ra - ge, Y sont les de -

ra - ge, for - ce - nez de ra - ge, Y sont les de -

-vots pe - le - rins, Y sont les de - vots pe - le -

-vots pe - le - rins, Y sont les de - vots pe - le -

-vots pe - le - rins, Y sont les de - vots pe - le -

-rins Qui, four - voy - és des drois che - mins, des drois

-rins Qui, four - voy - és des drois chemins, des

-rins Qui, four - voy - és des drois che - mins,

che - mins, Tom - bent en la fos - se pro - fon -

- drois che - mins, Tom - bent en la fos - se pro - fon -

des drois che - mins, Tom - bent en la fos - se pro - fon -

- de De la mort, Tom - bent en la fos - se pro - fon -

- de De la mort, Tom - bent en la fos - se pro - fon -

- de De la mort, Tom - bent en la fos - se pro - fon -

de De la mort. Mais, ô toy, ô
 de De la mort. Mais, Mais, ô
 de De la - mort. Mais, ô

toy mon Dieu, Guidant mes pas, Gui -
 toy mon Dieu, Guidant mes pas, Gui - dant mes
 toy mon Dieu, Gui - dant mes pas, Gui - dant mes pas en

dant mes pas en au - tre lieu, Ti - re moy du chemin du
 pas, mes pas en au - tre lieu, Ti - re moy du chemin du
 au - tre lieu, en au - tre lieu, Ti - re moy du chemin du

Mon - de. Mais, ô toy, ô toy
 Mon - de. Mais, ô toy mon Dieu,
 Mon - de. Mais, ô toy mon

mon Dieu, Guidant mes pas, Guidant mes pas, Guidant mes

Gui - dant mes pas, Guidant mes pas, Gui - dant mes pas

Dieu, Guidant mes pas, Guidant mes pas

pas en au - tre lieu, Ti-re moy du chemin, Ti-re moy du chemin du Mon -

en au - - tre lieu, Ti-re moy du chemin, Ti-re moy du chemin du Mon -

en au - - tre lieu, Ti-re moy du chemin, Ti-re moy du chemin du Mon -

- de. Ti-re moy du chemin, Ti-re moy du chemin du Mon - de.

- de. Ti-re moy du chemin, Ti-re moy du chemin du Mon - de.

- de. Ti-re moy du chemin, Ti-re moy du chemin du Mon - de.





Pseaumes des Meslanges

de 1612

PSEAUME 104 *A cinq*

Sus, sus, mon ame, il te faut dire bien

[PREMIERE PARTIE]

Paroles de
CLÉMENT MAROT

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * HAUTE-CONTRE **

Sus, sus, mon a - me Sus, sus, mon a - me

TAILLE *** BASSE-CONTRE ****

Sus, sus, mon a - me Sus, sus, mon a - me

CINQUIESME *****

Sus, sus, mon a - me

Soprano *

Sus, sus, mon ame, il te faut di - re

Contralto **

Sus, sus, mon a - - - me, il te faut di -

Tenor haute-contre I ***
[Chant choral]

Tenor haute-contre II *****

Sus,

Baryton ****

bien, Sus, sus, mon a - - - me, il te faut di -
 - re bien, il te faut di - re, il te faut di -
 sus, mon ame, il te faut di - re bien, il te
 Sus, sus, mon ame, il te faut di -

- re bien, mon a - - - me, il te faut di - - re bien
 - re bien, il te faut di - re bien, te faut di - re
 Sus, sus, mon ame, il
 faut di - re bien, il te faut di - re bien De l'E -
 - re bien, mon a - - me, il te faut di - re bien

De l'E - - - ter - nel: ô
 bien De l'E - ter - nel: ô mon vray Dieu, ô mon
 te faut di - re bien De l'E - -
 - ter - nel: ô mon vray Dieu,
 De l'E - - - ter - nel: ô mon

mon vray Dieu, com - bien, ô mon vray
 vray Dieu, mon vray Dieu, ô mon vray Dieu, com -
 - ter - nel: ô mon vray Dieu,
 ô mon vray Dieu, com - bien, com - bien
 vray Dieu, ô mon vray

Dieu, com - bien Ta gran - deur est ex - cel - len -
 - bien Ta gran - deur est ex - cel - len - te et no -
 com - bien Ta gran - deur
 Ta gran - - - - - deur est ex - cel - lente et
 Dieu, com - bien Ta gran -

-te et no - toi - - - - re, ex - cel - len - te et
 -toi - re, ex - cel - lente et no - toi - re, excel - len - te et
 est ex - cel - len - te et no - -
 no - toi - re, Ta gran - deur est ex -
 - deur est ex - cel - len - te et no - toi - re:

no - toi - re: Tu es ve - stu de
 no - toi - re: Tu es ve - stu de
 - toi - re: Tu es
 - cel - len - te et no - toi - re: Tu es ve - stu de splen -
 Tu es ve - - stu de splen -

splen - deur et de gloi - re, de splen - deur et de
 splen - deur et de gloi - re, de splen - deur et de gloi -
 ve - - stu de splen - deur et de
 - deur et de gloi - re, Tu es ve - stu de splen - deur et de
 - deur et de gloi - re, ve - - stu de splen - deur et de

gloi - re, Tu es ve -
 - re, Tu es ve - stu, Tu es
 gloi - re, Tu es ve -
 gloi - re, Tu es gloi - ve - stu de splen - deur
 gloi - re, Tu es ve -

d'un tel Roy soit di - gne, qui d'un tel
 qui d'un tel Roy soit di - gne, qui d'un tel
 pa - vil - lon qui d'un tel Roy soit di -
 d'un tel Roy soit di - gne, Pour pa - vil - lon qui d'un
 - lon qui d'un tel Roy soit di - gne, qui d'un tel

Roy soit di - gne, Tu tens le ciel, Tu tens le
 Roy soit di - gne, Tu tens le ciel ain - si
 - gne, Tu tens le ciel
 tel Roy soit di - gne, Tu tens le ciel, Tu tens le
 Roy soit di - gne, Tu tens le ciel, Tu tens le

ciel ain - si qu'u - ne cour - ti - ne.
 qu'u - ne cour - ti - ne.
 ain - si qu'u - ne cour - ti - ne.
 ciel ain - si qu'u - ne cour - ti - ne.
 ciel ain - si qu'u - ne cour - ti - ne.

SECONDE PARTIE

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * Lam - bri - sé d'eaux

HAUTE-CONTRE ** Lam - bri - sé d'eaux

TAILLE *** Lam - bri - sé d'eaux

BASSE-CONTRE **** Lam - bri - sé d'eaux

CINQUIESME ***** Lam - bri - sé d'eaux

Soprane * Lam - bri - sé d'eaux, Lam - bri - sé

Contralte ** Lam - bri - sé d'eaux, Lam - bri - sé d'eaux

Tenor haute-contre I *** [Chant choral] Lam - bri -

Tenor haute-contre II ***** Lam - bri - sé d'eaux est ton

Baryton ****

d'eaux est ton pa - lais, est ton pa.lais vou -

est ton pa.lais vou - té, est ton pa - lais vou -

- sé d'eaux est ton pa - lais vou -

pa - lais vou - té, Lam - bri - sé d'eaux

Lam - bri - sé d'eaux est ton pa.lais vou -

-té, est ton pa-lais vou - té: En lieu de char sur la nu -
 -té, est ton pa-lais vou - té: En lieu de char
 -té: En lieu de char sur
 est ton pa-lais vou - té: En lieu de char sur la nu -
 -té, est ton pa - lais vou - té: En lieu de char

nuë es por - - - té,
 sur la nuë es por - - - té, sur la nuë es por - té,
 la nuë es por - - - té,
 - ë, sur la nu - - - ë es por - té, Et
 sur la nu - - - ë es por - - - té,

Et les fors vens, Et les fors vens qui par - mi
 Et les fors vens qui par - mi l'air
 Et les fors vens qui par - mi l'air
 les fors vens, Et les fors vens qui par - mi l'air
 Et les fors vens qui par - mi l'air sou - pi - rent, qui par - mi

L'air sou-pi-rent, par-mi l'air soupi-rent, Ton cha-ri-ot,
 sou-pi-rent, par-mi l'air sou-pi-rent, Ton cha-ri-
 sou-pi-rent, Ton cha-ri-ot
 sou-pi-rent, sou-pi-rent, Ton cha-ri-ot a-vec, Ton
 Pair sou-pi-rent, sou-pi-rent, Ton cha-ri-ot

Ton cha-ri-ot a-vec leurs ai-sles, a-vec leurs ai-sles ti-
 -ot, Ton cha-ri-ot a-vec leurs ai-sles ti-rent, leurs ai-sles ti-
 -ri-ot a-vec leurs ai-sles ti-
 cha-ri-ot a-vec leurs ai-sles ti-rent, leurs ai-sles ti-
 a-vec leurs ai-sles, a-vec leurs ai-sles ti-

-rent. Des vens aus-si, di-li-gens et le-gers, di-li-
 -rent. Des vens aus-si, di-li-gens et le-gers, di-li-
 -rent. Des vens aus-si, di-li-gens et le-gers, di-li-
 -rent. Des vens aus-si, di-li-gens et le-gers, di-li-

-gens et le - gers, aus - si, di - li - gens et le - gers, Fais
 -gens et le - gers, di - li - gens et le - gers, Fais tes he - raux,
 di - li - gens et le - gers, Fais
 Des vens aus - si, di - li - gens et le - gers, Fais tes he -
 -gens et le - gers, di - li - gens et le - gers,

tes he - raux, po - stes et messa - gers, et mes - sagers:
 Fais tes he - raux, po - stes et messagers, po - stes et mes - sagers:
 tes he - raux, po - stes et mes - sagers:
 - raux, po - stes et messagers, po - stes et mes - sagers:
 Fais tes he - raux, po - stes et messagers, po - stes et mes - sagers,

Et foudre et feu, Et foudre et feu, fort prompts à ton ser - vi -
 Et foudre et feu, Et foudre et feu, fort prompts à ton ser - vi -
 Et foudre et feu, Et foudre et feu, fort prompts à ton ser - vi -
 Et foudre et feu, Et foudre et feu, fort prompts à ton ser - vi -
 Et foudre et feu, Et foudre et feu, fort prompts à ton ser - vi -

- ce, Sont les ser - gens de ta hau - te Iu - sti -
 - ce, Sont les ser - gens de ta hau - te Iu - sti -
 - vi - ce, Sont les ser -
 - ce, Sont les ser - gens de ta hau - te Iu - sti -
 - ce, Sont les ser - gens, Sont

- ce, Sont les ser - gens de ta hau - te Iu - sti - ce.
 - ce, Sont les ser - gens de ta hau - te Iu - sti - ce.
 - gens de ta hau - te Iu - sti - ce.
 - ce, Sont les ser - gens de ta hau - te Iu - sti - ce.
 les ser - gens de ta hau - te Iu - sti - ce.





PSEAUME 117 *A six*

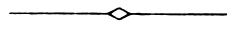
Toutes gens, loüés le Seigneur

[TRIPLE CANON]

Paroles de
THÉODORE DE BÈZE

NOTATION ORIGINALE

<p>DESSUS <i>Résolution</i> *</p>		<p>HAUTE-CONTRE <i>Canon</i> **</p>	
	Tou - tes gens loüés		Toutes gens loüés
<p>TAILLE <i>Canon</i> ***</p>		<p>BASSE-CONTRE <i>Canon</i> ****</p>	
	Toutes gens loüés		Toutes gens loüés
<p>CINQUIESME <i>Résolution</i> ♦</p>		<p>SIXIESME <i>Résolution</i> ♦♦</p>	
	Tou - tes gens		Toutes gens loüés



<p><i>Soprane</i> <i>Résolution</i> [du Canon II] *</p>	
<p><i>Contralto</i> <i>Résolution</i> [du Canon III] ♦♦</p>	
<p><i>Tenor haute-contre</i> <i>Canon</i> [II] **</p>	
<p><i>Tenor grave I</i> <i>Canon</i> [III] ***</p>	
<p><i>Tenor grave II</i> <i>Résolution</i> [du Canon] ♦</p>	
<p><i>Basse</i> <i>Canon</i> [I] ****</p>	
	<p>Tou - tes gens, loüés</p>

(b)

- tes gens, loués le Seigneur,
 Tou - tes gens, loués le Sei -
 le Sei - gneur, Tous peu - ples, chan -
 loués le Sei - gneur.
 - tes gens, loués le Sei - gneur,
 -és le Sei - gneur, Tous

(b)

Tous peu - ples, chan - - - tés, chan - - -
 - gneur, Tous peu - ples, chan - - -
 - - - tés, chan - - - tés, chan - - - tés son
 Tous peu - ples, chan - - - tés son hon - neur,
 Tous peu - ples, chan - tés
 peu - ples, chan - tés son hon - neur, Tous

(♩)

(♩) #

tes, chan - tés son hon - neur,
 son hon - neur, Tous peu - - ples,
 hon - neur, Tous
 Tous peu - - ples, chan - - tés son
 son hon - neur, Tous peu - ples, chan - tés,
 peu - ples, chan - tés, chan - - tés son

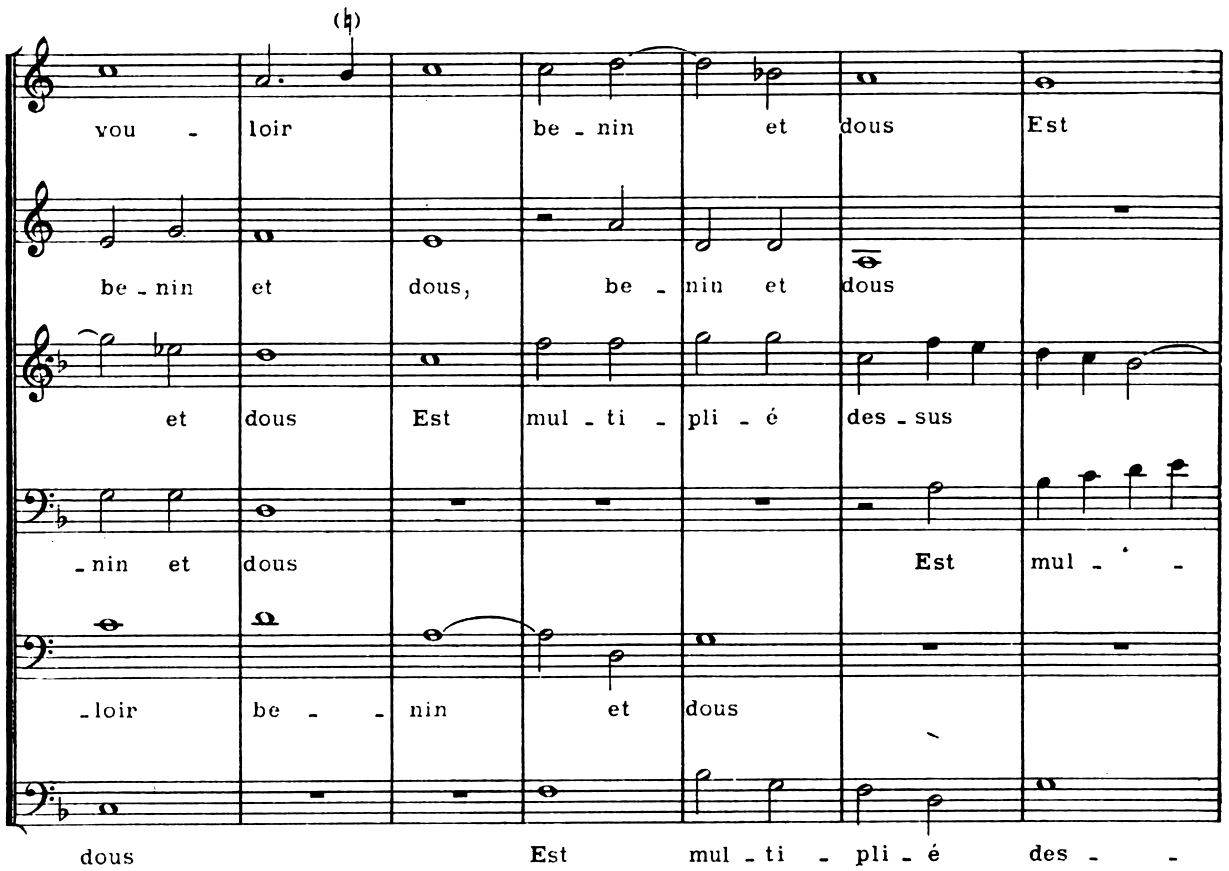
(♩)

Tous peu-ples, chan-tés,
 chan - - tés son hon - neur: Car son vou -
 peu - ples, chan - tés, chan - tés son hon - neur:
 hon - neur: Car son vou - loir he - nin et dous,
 chan - - tés son hon - neur:
 hon - neur: Car son vou -

chan - tes son hon - neur: Car son
 - loir be - nin et dous, be - nin
 Car son vou - loir be - nin et
 be - nin et dous,
 Car son vou - loir be - nin et
 - loir be - nin et dous,

(4)
 vou - loir be - nin et dous, Car son
 et dous, son vou - loir
 dous, Car son vou - loir be - nin
 son vou - loir be - nin et dous, be -
 dous, Car son vou -
 Car son vou - loir be - - nin et

(b)



vou - loir be - nin et dous Est
 be - nin et dous, be - nin et dous
 et dous Est mul - ti - pli - é des - sus
 - nin et dous Est mul - -
 - loir be - - nin et dous
 dous Est mul - ti - pli - é des - -

(b)



mul - ti - pli - é des - sus nous,
 Est mul - - ti - pli - é
 nous, Est mul - -
 - ti - pli - é des - - sus nous,
 Est mul - ti - pli - é des - - sus nous, des - -
 - sus nous, des - - sus nous, des - -

Est mul - ti - pli - é des -
 des - sus nous, Est mul - ti - pli -
 - ti - pli - é des - sus nous, Et
 Est mul - ti - pli - é des - sus nous,
 - sus nous, Et sa tres -
 Et sa tres - fer - me ve - ri - té,

- sus nous, Et sa tres - fer - me
 - é des - sus nous, Et
 sa tres - fer - me ve - ri - té
 Et sa tres - fer - me ve -
 fer - me ve - ri - té, Et
 Et sa tres - fer - me ve - ri - té

ve - ri - té De -

sa tres - fer - me ve - ri - té De - meu -

De - meure à per - pe - tu - i - té,

- ri - té De - meu - re à per - pe - tu -

sa tres - fer - me ve - ri - té De - meu - re à per -

De - meu - re à per - pe - tu - i - té,

-meure à per - pe - tu - i - té,

- re à per - pe - tu - i -

Et sa tres - fer - me ve -

- i - té. Et sa tres - fer - me

- pe - tu - i - té,

Et sa tres - fer -

Et sa tres - fer - me ve - ri - té De - meure
 - té, Et sa tres - fer - me ve - ri - té,
 - ri - té De - meu - re à per - pe - tu -
 ve - ri - té, tres - fer - me ve -
 Et sa tres - fer - me ve - ri -
 - me ve - ri - té, tres - fer -

à per - pe - tu - i - té,
 tres - fer - me ve - ri - té
 - i - té, à per - pe - tu -
 - ri - té De - meu - re à per - pe -
 - té, tres - fer - me ve - ri - té
 - me ve - ri - té De - meu - re à

(h)

à per - pe - tu - i - té, De - meu - re,

De - meu - re à per - pe - tu - i - té,

- i - té, De - meu - re, De - meu - re à per -

- tu - i - té, De - meu - re à

De - meu - re à per - pe - tu - i - té,

per - pe - tu - i - té, De -

(h)

De - meu - re à per - pe - tu - i - té.

De - meu - re à per - pe - tu - i - té.

- pe - tu - i - té, à per - pe - tu - i - té.

per - pe - tu - i - té, à per - pe - tu - i - té.

à per - pe - tu - i - té.

- meure à per - pe - tu - i - té, à per - pe - tu - i - té.





PSEAUME *A cinq*

Helas! mon Dieu, ton ire s'est tournée

NOTATION ORIGINALE

DESSUS * He - las! mon Dieu

HAUTE-CONTRE ** He - las! mon Dieu

TAILLE *** He - las! mon Dieu he - las!

BASSE-CONTRE **** He - las! mon Dieu

CINQUIESME ***** He - las! mon Dieu

Soprane * He - las! mon Dieu, He -

Tenor haute-contre I **** He - las! mon

Tenor haute-contre II ** He - las! mon Dieu, He - las! mon

Tenor grave *** He - las! mon Dieu, He - las!

Basse **** He - las! mon Dieu,

- las! mon Dieu, toni - re s'est tour -

Dieu, He - las! mon Dieu,

Dieu, He - las! mon Dieu, toni - re s'est tour - né.e,

He - las! mon Dieu, he - las! toni - re s'est tour - né.e,

He - las! mon Dieu, toni - re, ton

- né_e, ton i - re s'est tour_né_e Vers
 ton i - re s'est tour_né_e, s'est tour_né_e Vers moy ton serf, Vers
 ton i - re s'est tour_né_e Vers moy ton serf, Vers
 ton i - re s'est tour_né_e, ton i - re s'est tour_né_e Vers moy, Vers
 i - re s'est tour_né_e, ton i - re s'est tour_né_e Vers moy ton serf,

moy ton serf, qui me pour - suit, me pour - suit, me pour -
 moy ton serf, qui me pour - suit, me pour - suit, me pour - suit sans
 moy ton serf, qui me pour - suit, me pour - suit, me pour - suit, me pour - suit sans
 moy ton serf, qui me pour - suit, me pour - suit, me pour - suit sans

_suit sans ces - se,
 ces - se, qui me pour - suit, me pour - suit, me pour - suit, me pour - suit sans
 ces - se, sans ces - se, qui me pour - suit, me pour - suit, me pour -
 ces - se, qui me pour - suit, me pour - suit, me pour - suit sans
 qui me pour - suit, me pour - suit, me pour - suit sans

sans ces - se. La peur que j'ay, La peur que j'ay fait
ces - se. La peur que j'ay, La peur que j'ay, La peur que
suit sans ces - se. La peur que j'ay, La peur que j'ay, que j'ay
ces - se. La peur que j'ay, La peur que j'ay fait que
ces - se. La peur que j'ay, La peur que j'ay

que l'ame é - ton - né - e, l'ame é - ton - né - e Donne à mon
j'ay fait que l'ame é - ton - né - e Donne à mon cœur
fait que l'ame é - ton - né - e, l'ame é - ton - née Donne à mon cœur, Donne à mon
l'ame é - ton - né - e, l'ame é - ton - né - e Donne à mon
fait que l'ame é - ton - né - e Donne à mon cœur

cœur une ex - tré - me de tres - se, ex - tré -
une ex - tré - me de tres - se, ex - tré - me de tres - se, ex - tré -
cœur une ex - tré - me de tres - se, ex - tré - me
cœur une ex - tré - me de tres - se, une ex - tré - me
une ex - tré - me de tres - se, une ex - tré - me

_me de-tres - se: Le sens me faut, et ver - tu me de -
 _me de-tres - se: Le sens me faut, et ver - tu
 de-tres - se: Le sens me faut, Le sens me faut, et ver - tu me
 de-tres - se: Le sens me faut, Le sens me faut,
 _me de-tres - se: Le sens me faut,

-lais - - se, et ver - tu me de-lais - se, Tou-jours e-stant douleur
 me de -lais - se, me de-lais - se, Tou-jours e-stant douleur
 de-lais - se, et ver - tu me de-lais - se, Tou-jours e-stant douleur
 et ver - tu me de -lais - - se, Tou-jours e-stant douleur
 et ver - tu - me de-lais - se,

devant mes yeux, Tou-jours e-stant douleur de-avant mes yeux.
 devant mes yeux, Tou-jours e-stant douleur de-avant mes yeux.
 devant mes yeux, Tou-jours e-stant douleur de-avant mes yeux. Je te re -
 devant mes yeux, Tou-jours e-stant douleur de-avant mes yeux. Je
 Tou-jours e-stant douleur de-avant mes yeux. Je

Ie te re - cla - me, Ie te re - cla - me et ap -
 Ie te re - cla - me, te re - cla - me, Ie te re - cla -
 - cla - me, Ie te re - cla - me, Ie te re - cla - me, re - cla - me
 te re - cla - me, Ie te re - cla - me, Ie te re - cla - me
 te re - cla - me

- pel - le, et ap - pel - le en tous lieux, ap - pel - le en tous lieux
 - me et ap - pel - le en tous lieux
 et ap - pel - le. et ap - pel - le en tous lieux Pour
 et ap - pel - le, et ap - pel - le en tous lieux, ap - pelle en tous lieux Pour
 et ap - pel - le, et ap - pel - le en tous lieux Pour

Pour met - tre fin à l'en - nuy qui me point, à
 Pour met - tre fin à l'en - nuy qui me point, à l'en -
 met - tre fin, Pour met - tre fin à l'en -
 met - tre fin à l'en - nuy qui me point, à
 met - tre fin à l'en - nuy

l'en - nuy qui me point: Si tu ne veux, he - las!

- nuy qui me point, qui me point: Si tu ne veux, Si tu ne veux,

- nuy, à l'en - nuy qui ne point: Si tu ne veux, he -

l'en - nuy qui me point: Si tu ne veux, he - las! m'en - voy -

qui me point: Si tu ne veux, he - las!

m'en - voy - er mieux, Au moins, mon Dieu,

he - las! m'en - voy - er mieux, Au moins, mon Dieu. Au

- las! he - las! m'en - voy - er mieux, Au

- er mieux, Au moins, mon Dieu,

he - las! m'en - voy - er mieux, Au moins, mon

Au moins, mon Dieu, ne m'a - ban - don - ne

moins, mon Dieu, Au moins, mon Dieu, ne m'a - ban - don -

moins, mon Dieu, Au moins, mon Dieu, ne m'a -

mon Dieu, Au moins, mon Dieu, mon Dieu, ne m'a -

Dieu, Au moins, mon Dieu, ne m'a -

point, Au moins, mon Dieu, Au moins, mon
 - ne point, Au moins, mon Dieu, Au moins, mon
 - ban - don - ne point, Au moins, mon Dieu, Au moins, mon
 - ban - don - ne point, Au moins, mon Dieu, Au moins, mon Dieu, mon
 - ban - don - ne point, Au moins, mon Dieu, mon

Dieu, ne m'a - ban - donne, a - ban - donne point, ne m'a - ban - donne point.
 Dieu, ne m'aban - donne, m'aban - don - ne point.
 Dieu, ne m'aban - don - ne point, ne m'aban - donne point, m'a - bandonne point.
 Dieu, ne m'a - ban - donne point, ne m'abandonne point.
 Dieu, ne m'a - ban - donne point, ne m'a - ban - donne point.





Dialogue à sept parties

(1564)

Mais qui es tu, dy moy

NOTATION ORIGINALE

SUPERIUS *
Iesuis Reli - gion

CONTRATENOR ** Iesuis Reli - gi.on

SECUNDUS CONTRA *** Ie suis Re-li - gion

TENOR *** Mais qui es tu (dy moy)

SECUNDUS TENOR **** Mais qui es tu (dy moy)

BASSUS **** Mais qui es tu (dy moy)

QUINTA PARS **** Mais qui es tu

Soprane *
Contralte **
Tenor haute-contre I ***
Tenor haute-contre II ****
Tenor grave ***
Tenor grave II ****
Basse ****

Mais qui es tu, Mais qui
Mais qui es tu (dy moy),
Mais qui es tu (dy
Mais qui es tu (dy

es tu (dy moy), Mais qui es tu,
 Mais qui es tu, Mais qui es tu, dy
 moy), Mais qui es tu, dy moy,
 moy), Mais qui es tu, dy moy, dy

dy moy, dy moy, qui vas si mal ve - stu -
 moy, qui vas si mal ve - stu -
 qui vas si mal ve - stu - e, N'ay - ant pour
 moy, qui vas si mal ve - stu - e,

- e, N'ay - ant pour tout ha - bit qu'u -
 - e, N'ay - ant pour tout ha - bit, N'ay -
 tout ha - bit qu'u - ne ro - be rom - pu - -
 N'ay - ant pour tout ha - bit qu'u - ne ro - -

Je suis Re -
 Je suis Re - li - gi - on, et
 Je suis Re - li - gi -
 - ne ro - - be rom - pu - e?
 - ant pour tout ha - bit qu'u - ne ro - be rom - pu - e?
 - e, qu'u - ne ro - be rom - pu - e?
 - be rom - pu - e?

- li - gi - on, et n'en sois plus en pei - -
 n'en sois plus en pei - - ne,
 - on et n'en sois plus en pei - - ne, Du

The first system of the musical score consists of seven staves. The top three staves are vocal lines in treble clef, with lyrics underneath. The bottom four staves are piano accompaniment, with the first two in bass clef and the last two in treble clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are: "- li - gi - on, et n'en sois plus en pei - -", "n'en sois plus en pei - - ne,", and "- on et n'en sois plus en pei - - ne, Du".

- ne, Du Pe - re Sou - ve - rain la fil - le sou - ve -
 Du Pe - re Sou - ve - rain la fil - le sou - ve - rai -
 Pe - re Sou - ve - rain la fil - le sou - - ve - rai -

The second system of the musical score continues with seven staves. The top three staves are vocal lines in treble clef, with lyrics underneath. The bottom four staves are piano accompaniment, with the first two in bass clef and the last two in treble clef. The lyrics are: "- ne, Du Pe - re Sou - ve - rain la fil - le sou - ve -", "Du Pe - re Sou - ve - rain la fil - le sou - ve - rai -", and "Pe - re Sou - ve - rain la fil - le sou - - ve - rai -".

- rai - ne.
 - ne.
 - ne.
 Pour - quoy t'ha - bil - les -
 Pour - quoy t'ha - bil - les - tu de si po - vre ve -
 Pour - quoy t'ha - bil - les - tu, Pour -
 Pour - quoy t'ha - bil - les - tu de

Je mes -
 Je mes - pri -
 Je
 tu de si po - vre ve - stu - re?
 - stu - re? de si po - vre ve - stu - re?
 - quoy t'ha - bil - les - tu de si po - vre ve - stu - re?
 si po - vre ve - stu - re?

-pri - se les biens et la ri - che pa -
 -se les biens et la ri - che pa -
 mes - pri - se les biens et la ri -

- ru - re.
 - ru re.
 - che pa - ru - re.
 Quel est ce li - vre la
 Quel est ce
 Quel est ce li - vre la que tu tiens en la

que tu tiens en la main? que tu
li - vre la que tu tiens en la main? tu
tiens en la main? Quel est ce li - vre la
main? Quel est ce li - vre la que tu

La sou - ve - rai - ne loy du
La sou - ve - rai - ne loy du Pe - re sou - ve -
La sou - ve - rai - ne loy du Pe -
tiens en la main?
tiens en la main?
que tu tiens en la main?
tiens en la main?

Pe - re sou - ve - rain, du Pe - re

- rain, La sou - ve - rai - ne roy du Pe - re

- re sou - ve - rain, du Pe - re sou -

Pour -

scu - ve - rain.

sou - ve - rain.

- ve - rain.

Pour - quoy au - cu - ne - ment n'est cou - ver -

- quoy au - cu - ne - ment n'est cou - ver - te au

Pour - quoy au - cu - ne - ment

Pour - quoy au - cu - ne - ment n'est

- te au de - hors La poi - tri - ne aus - si bien que
 de - hors, au de - hors La
 n'est cou - ver - te au de - hors La poi - trine
 cou - ver - - - te au de - - - hors

le re - - - ste du corps? que le re -
 poi - tri - ne aus - si bien, La poi - tri - ne aus - si bien que
 aus - si bien, La poi - tri - ne aus - si bien que
 La poi - tri - ne aus - si bien que le re -

Ce - la me sied fort bien à moy qui
 Ce - la me sied fort bien
 Ce - la me sied fort bien à
 - ste du corps?
 le re - ste du corps?
 le re - ste du corps?
 - ste du corps?

ay le cœur En - ne - mi de fi - nes -
 a moy qui ay le cœur En - ne - mi
 moy qui ay le cœur En - ne - mi de fi -
 En - ne - mi de fi -

- se et a mi de ron - deur.
 de fi - nesse et a - mi de ron - deur.
 - nes - se et a - - mi de ron - deur.
 Sur le bout,
 Sur le
 Sur le

Sur le bout d'u - ne croix pour - quoy t'a -
 Sur le bout d'u - ne croix pour - quoy t'a -
 bout d'u - ne croix, Sur le bout d'u - ne
 bout d'u - ne croix pour - quoy t'a - puy -

C'est la croix qui
C'est la croix qui me don - ne et re -
C'est la croix qui me don -
- puy - es - tu?
- puy - es - tu?
croix pour - quoy t'a - puy - es - tu?
- es - tu?

me don - ne et re - pos, et
- pos, et re - pos, et re -
- ne et re - pos, et re - pos,
- pos, et re - pos, et re - pos,

re - pos et ver - tu.

-pos et ver - tu.

et re - - pos et ver - tu.

Pour

Pour quel - le cause as - tu

Pour quel - le cau -

Pour quel - le

quel - le, cau - se as - tu deux ai - les au

deux ai - les au co -

- se as - tu deux ai - les au co -

cau - se as - tu deux ai - les au

Je fay vo - ler les gens jus - ques au ciel vou -
 Je fay vo - ler les gens jus - ques au
 Je fay vo - ler les gens jus - ques au ciel
 co - sté?
 - sté?
 - sté?
 co - sté?

- té.
 ciel vou - té.
 vou - té.
 Pour - quoy tant de ray - ons en - vi - ron - nent, en -
 Pour - quoy tant de ray - ons en - vi - ron - nent ta
 Pour - quoy tant de ray - ons en - vi - ron - nent ta fa -
 Pour - quoy tant de ray - ons en -

- vi - ron - nent ta fa - ce?
 Hors de l'esprit hu - main les
 Hors de l'esprit
 - vi - ron - nent ta fa - ce?
 fa - ce, en - vi - ron - nent ta fa - ce?
 - - - ce?
 - vi - ron - nent ta fa - ce?

- sprit hu - main les te - ne - bres je chas -
 te - nes je chas - se, les te - nes
 hu - main les te - nes je chas -
 - - -
 - - -
 - - -
 - - -

- se, les
 - ne - bres je chas - se,
 - se, les te - ne - bres je chas -

Detailed description: This system contains the first six measures of a musical score. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor) and three piano accompaniment staves (Right Hand, Left Hand, and Bass). The lyrics are: "- se, les", "- ne - bres je chas - se,", and "- se, les te - ne - bres je chas -". The music is in a major key with a common time signature. The vocal lines are primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests. The piano accompaniment consists of simple harmonic patterns.

te - ne - bres je chas - se.
 les te - ne - bres je chas - se.
 - se, les te - ne - bres je chas - se.
 Que veut di - -
 Que
 Que veut

Detailed description: This system contains the next six measures of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The lyrics are: "te - ne - bres je chas - se.", "les te - ne - bres je chas - se.", "- se, les te - ne - bres je chas - se.", "Que veut di - -", "Que", and "Que veut". The vocal lines continue with similar rhythmic patterns. The piano accompaniment remains consistent with the first system. The lyrics "Que veut di - -" and "Que" appear to be the beginning of a new phrase or question.

- re ce frain? Que veut di - re ce frain?
 veut di - re ce frain? Que veut
 di - re ce frain? Que veut di - -
 Que veut di - re ce frain? Que

Que j'en - sei - gne à dom -
 Que j'en - sei -
 Que
 Que veut di - re ce frain?
 di - re ce frain?
 - re ce frain? Que veut di - re ce frain?
 veut di - re ce frain?

- pter, Que j'en - sei - gne à dom - pter
 - gne à dom - pter Les pas - - si - ons
 j'en - sei - gne à dom - pter, Que j'en - sei - gne à dom - pter Les pas -

Les pas - - si - ons du cœur et
 du cœur, Les pas - si - ons du cœur et à
 - si - ons du cœur, Les pas - - si - ons du cœur

à se sur - mon - ter.
 se sur - mon - ter,
 et à se sur - mon - ter.
 Pour - quoy des - sous tes pieds,
 Pour - quoy des - sous tes pieds foul - les-tu
 Pour - quoy des - sous tes pieds foul -

Pour - quoy des - sous tes pieds foul -
 la mort bles - me? des - sous tes
 Pour - quoy des - sous tes pieds foul - les-tu la mort
 - les-tu la mort bles - me, la mort bles - me?

Pour au - tant que je suis la
 Pour
 Pour au - tant que je
 - les-tu la mort bles - me?
 pieds foul - les - tu la mort bles - me, la mort bles -
 bles - me? foul - les-tu la mort bles -
 foul - les - tu la mort bles - me?

mort de la mort mes -
 au - tant que je suis la mort de la mort mes -
 suis la mort de la mort mes - me,
 Pour
 - me?
 - me? Pour au - tant

me, Pour au - tant que je suis,

me,

au - tant que je suis la mort de la mort

Pour au - tant que je suis la mort de

que je suis la mort de la mort mes -

Pour au - tant que je

Pour au - tant que je suis la mort

Pour au - tant que je suis

Pour au - tant que je suis la mort de la mort

mes - me, de la mort mes - me,

la mort mes - me, Pour

- me, Pour au - tant

suis la mort de la mort mes - me,

de la mort mes - me,

la mort de

mes - me, de la mort mes - me, Pour au - tant que je

Pour au - tant que je suis la mort de

au - tant que je suis la mort, la mort de la mort

que je suis la mort de la mort mes - me, Pour au - tant

Pour au - tant que je suis la mort

Pour au - tant que je suis,

la mort mes - me, la mort de

suis la mort de la mort mes - me,

la mort mes - me, Pour au - tant

mes - me, Pour au - tant que je suis la

que je suis, Pour au - tant que je suis la mort de

de la mort mes - me, Pour

Pour au-tant que je
 la mort mes - me, Pour au-tant que je suis
 Pour au-tant que je suis
 que je suis la mort de la mort
 mort de la mort mes - me, de la mort
 la mort mes - me, Pour au-tant que je suis la mort de
 au-tant que je suis la mort de la mort mes -

suis la mort de la mort mes - - me.
 la mort de la mort mes - - me.
 la mort de la mort mes - - me.
 mes - me.
 mes - me.
 la mort mes - - me, de la mort mes - - me.
 - - me, de la mort mes - - me.





TABLE

Octonaires de la vanité et inconstance du monde

NEUFIESME MODE [Mode de Sol authentique]

Premiere partie.	A quatre. <i>Quand la Terre au Printemps prend sa verde couleur.....</i>	1
Seconde partie.	A quatre. <i>L'Esté ralumant ses feux.....</i>	5
Troisiesme partie.	A trois. <i>La glace est luyante et belle.....</i>	9

DIXIESME MODE [Mode de Sol plagal]

Premiere partie.	A quatre. <i>Lors que la fueille va mourant.....</i>	12
Seconde partie.	A quatre. <i>Vois-tu l'Hyver accroupi, herissé.....</i>	15
Troisiesme partie.	A trois. <i>Celuy qui pense pouvoir.....</i>	19

UNZIESME MODE [Mode de La authentique]

Premiere partie.	A quatre. <i>Le Mondain se nourrit toujours.....</i>	23
Seconde partie.	A quatre. <i>Quelle est ceste beauté.....</i>	27
Troisiesme partie.	A trois. <i>C'est folie et vanité.....</i>	31

DOUZIESME MODE [Mode de La plagal]

Premiere partie.	A quatre. <i>Ambition, Volupté, Avarice.....</i>	34
Seconde partie.	A quatre. <i>Orfèvre, taille moy une boule bien ronde.....</i>	39
Troisiesme partie.	A trois. <i>Ce Monde est un pelerinage.....</i>	46

Pseaumes des Meslanges

(de 1612)

PSEAUME 104 A cinq

Premiere partie.	<i>Sus, sus, mon ame. . . .</i> Paroles de Cl. MAROT.....	50
Seconde partie.	<i>Lambrissé d'eaux.....</i>	56

PSEAUME 117 A six [Triple Canon]

<i>Toutes gens, loués le Seigneur. . . .</i> Paroles de Th. de BÈZE.....	61
--	----

PSEAUME A cinq

<i>Hélas! mon Dieu, ton ire s'est tournée. . . .</i> Paroles de ***	70
---	----

Dialogue à sept parties

(1564)

<i>Mais qui es-tu, dy moy, qui vas si mal vestue. . . .</i> Paroles de ***	77
--	----